

14. Ὀρνοῦ = Εἰρήνη (Ἐρηνώ, Ἐρνώ, Ὀρνοῦ). Τοῦτο ἦτο τὸ κύριον ὄνομα τῆς συζύγου τοῦ ἐναγομένου.

22. ἐπροβάρισεν = ἐκ τοῦ ἱταλ. *provare*, ἀποδεικνύω.

24. νιντραδορικά = (ἐκ τοῦ ἱταλ. *entrata*), ἀπέφερον εἰσόδημα.

29. ὀφφίκιο = ἐκ τοῦ ἱταλ. *ufficio*, γραφεῖον, κατάστημα.

30. ἀππελλάρει = ἐκ τοῦ ἱταλ. *appellare*, ἀσκῶ ἔφεσιν, ἐκκαλῶ.

32. τεζόρδινο = ἐκ τοῦ ἱταλ. *disordine*, παρὰ τὴν τάξιν, παρὰ τὴν συνήθειαν, τὸν νόμον.

48

Κώδιξ Μ. 136. Πρωτότυπον. Ἀπόφασις τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Σίφνου καὶ Μυκόνου τῆς 7 Φεβρουαρίου 1697.

Διάδικοι. Ἐξ ἀδιαθέτου κληρονόμοι Ἰωάννου Πετρῆ.

Ἀναγνώρισις ἀκυρότητος διαθήκης.

+ Ἡ ταπεινότης ἡμῶν διὰ τοῦ παρόντος ἡμετέρου γράμματος δηλοποιεῖ.

Ἔστοντας² καὶ τὴν σήμερον νὰ ἀποθάνῃ ὁ Ἰωάννης Πετρῆς, ἤμαθ' οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ πῶς³ ἤκαμεν διαθήκην καὶ ἐδιάταττεν τὰ πράγματά του. Ἦλθαν εἰς τὸν καντζηλλιέρην⁴ νὰ ἰδοῦσιν τὴν διάταξιν καὶ δὲν εἶχεν καμμίαν εἶδῃσιν ὁ καντζηλλιέρης. Ἦλθαν καὶ⁵ εἰς ἡμᾶς ἀνίσως καὶ ἐστείλαμ(εν) κανένα πν(ευματ)ικὸν νὰ τὸν διατάξῃ. Ὅθεν, τὴν αὐτὴν⁶ ὥραν ἐβεβαιώθημεν πῶς ὁ καλόγηρος Παρθένιος, τοῦπίκλην Πασχουάλες,⁷ τὴν ἐτελείωσεν. Ὅμως αὐτὸς ὁ Παρθένιος, ἔστοντας καὶ νὰ κάμῃ [.] μερι⁸ κὲς διαθήκης καὶ προικοσύμφωνα, χωρὶς νὰ εἶναι νοδάρος ἢ θέλῃσιν νὰ ἔχῃ ἀπὸ⁹ τὴν καντζηλλαρίαν τῆς κοινότητος, καθημερούσιον ἡγερνεν μεγαλώτατα σκάνδαλα,¹⁰ τόσον εἰς τὴν καντζηλλαρίαν ὥσπερ καὶ εἰς ὅσας διαθήκας ἤκαμεν, ἐπειδὴ ὡς¹¹ ἄφρων καὶ ἀσύνετος ἤτρεχεν εἰς κάθε ἓνα, ὅπου εἶχεν χρεῖα καὶ ἡγγραφεν¹² ὅσα τοῦ ἔλεγαν, διαθήκας καὶ προικοσύμφωνα, μὴ ἔχων ἄδειαν ἀπὸ τὴν¹³ καντζηλλαρίαν· καὶ τὰ ὅσα ἡγγραφεν ἡγερνεν τοὺς ἀν(θρώπ)ους εἰς ταραχές, σκάνδαλα¹⁴ καὶ εἰς ἑξοδες διάφορες. Εἰς τοῦτο ἡ ταπεινότης ἡμῶν τὸν ἐλάλησεν, ὄντας ἀκόμη¹⁵ ἄθαπτος ὁ αὐτὸς Ἰωάννης, καὶ πολλ(ὰ) τὸν ἐνουθέτησα καὶ ἐκατάκρινα καὶ τέλος πάντων τὸν¹⁶ ἀφώρισα. Ἀλλ' ὡς ἀσύνετος καὶ πλεονέκτης ἤτρεχεν εἰς ὅσα τοῦ ἔλεγαν, Θεὸν¹⁷ ὅλως μὴ φοβούμενος· ἤβαλά τον εἰς κράτησιν ἀπὸ ζήτησιν τοῦ αὐθέντη πρωτονοταρίου¹⁸ καὶ καντζηλλαρίου νὰ παιδευτῇ καὶ σωματικῶς, ἀλλὰ διὰ μεσιτείας τινῶν χριστιαν(ῶν)¹⁹ τοῦ ἐσυγχώρησα· μ' ὅλον ἐτοῦτο ἀδύνατον ἐστὶν δένδρον σαπρὸν καλοὺς καρποὺς²⁰ ποιεῖν, καθὼς καὶ τὴν σήμερον ἔπραξεν δι' ὀλίγας ἡμέρας καὶ ἀπόρριξεν²¹ ἀπὸ λόγου του κάθε δειλίαν καὶ ἀφορισμὸν Θεοῦ καὶ διαθήκην ἤκαμεν τοῦ ρηθέντος²² Ἰωάννου Πετρῆ. Ὅστις καλόγηρος ἐρωτηθεὶς ἀπὸ ἡμᾶς εἶπεν: Εἰς τὸ σπῖτι τοῦ²³ Ἀνδρέα Καλλιμάρχου μ' ἐλάλησαν καὶ ἐγὼ ὡς πτωχὸς

καὶ ἀστόχαστος καὶ ἀπονήρευτος ἐπὶ||²⁴ στεβα καὶ ὅσα μοῦλεγεν ἡ γυνὴ τοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου καὶ ὁ πατέρας καὶ ἀδελφία τῆς ἡγγραφον. Διὰ τοῦτο ὡς ἀμαθὴς καὶ ἀστόχαστος, ὡς ὀρίζει ἡ αὐθεντία σου,||²⁴ αὐθέντη καντζηλλιέρη||²⁵ καὶ ἡ πανιερότητά σου, δώσετέ μου τὰς παιδεύσεις, ὅπου μοῦ πρέπει, ὅτι ἔσφαλα καὶ τώρα,||²⁶ καθὼς καὶ πρότερον. Λοιπὸν, ἀπὸ τὴν σήμερον δὲν θέλω ἀκούσει τινὸς νὰ γράψω||²⁷ τοιαύτην διαθήκην ἢ προικοσύμφωνον. Διὰ τοῦτο, ἐπειδὴ καὶ νὰ πράξῃ τοιούτως χωρὶς||²⁸ θέλῃσιν ἢ ἄδειαν τοῦ αὐθέντη καντζηλλιέρη, ἡ αὐτὴ διαθήκη νὰ εἴναι ἄκερη,||²⁹ ἀνίσχυρη, μὴ ἔχων ὀλοτελῶς τόπον ἢ στάσιν εἰς ὅλην αὐτῆς τὴν περιοχὴν, ὡς||³⁰ ἂν νὰ μὴν ἠθέλεν γένει πώποτε· μάλιστα βεβαιούμενοι βεβαίως, πῶς,||³¹ ὄντας ἀσθενῆς, ὁ αὐτὸς Ἰωάννης, ἦτον ἔξω φρενῶν, ἐπειδὴ ἐσυντύχενεν ἀσύνετα||³² ῥήματα, ἀλλὰ οἱ κληρονόμοι τοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου νὰ κληρονομοῦν τὴν περιουσίαν του||³³ ὅλην, τὴν τε κινητὴν ἢ ἀκίνητον, ἐπειδὴ παῖδας ἐδικούς του δὲν ἔχει.||³⁴ Ὅμοίως καὶ ὅσας ἄλλας διαθήκας ἤκαμ(εν) χωρὶς θέλῃσιν ἢ ἄδειαν τοῦ αὐθέντη||³⁵ καντζηλλιέρη, νὰ εἶναι ἄκερες καὶ ἀνίσχυρες. Καὶ εἰς ἔνδειξιν τῆς ἀληθ||³⁶ θεί(ας) ἐγένετο τὸ παρόν, ὑπογράφοντας ἡμετέραις χερσὶ καὶ τὸ βάλομ(εν)||³⁷ εἰς τὴν καντζηλλαρίαν διὰ νὰ φαίνετ(αι) εἰς κάθε καιρὸν—1697||³⁸ Φεβρουαρίου 7. Μύκονος.

||³⁹ + Ὁ Σίφνου καὶ Μυκόνου Γαβριὴλ βεβαιοῖ.

³⁹ ὁ Σίφνου καὶ μηκόνου Γαβριὴλ βεβαιοῖ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ. Διὰ τῆς ἀποφάσεως ἀναγνωρίζεται ἡ ἀκυρότης διαθήκης τοῦ Ἰ. Πετρῆ, διότι ἐγένετο ἄνευ ἀδείας τοῦ Καντζηλλιέρη ὑπὸ ἀναρμοδίου προσώπου, ἥτοι ὑπὸ τινος μοναχοῦ, ἐπιπροσθέτως δὲ καὶ διότι ὁ διαθέτης κατὰ τὴν σύνταξιν αὐτῆς δὲν ἦτο πνευματικῶς ὑγιής, ἡ δὲ διαθήκη ἦτο νόθος, γραφεῖσα καθ' ὑπαγόρευσιν τρίτων. Κατ' ἀκολουθίαν, ἀποφαίνεται ἡ ἀπόφασις, ὅτι δεόν νὰ χωρήσῃ ἡ ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχή.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ. Περὶ τῆς ἀποφάσεως ταύτης καὶ γενικῶς περὶ τοῦ τύπου τῶν διαθηκῶν βλ. Ι. ΒΙΣΒΙΖΗ, Τὰ ἐγγράφα δικαιοπραξιῶν τῆς Μυκόνου κλπ., ἐνθ' ἀν., 134 ἐπ.)

